

رخصة سياحية Tourism License

تفاصيل الرخصة / License Details

License No.	799721	رقم الرخصة
Company Name	CAPE COMORIN TOURISM L.L.C	اسم الشركة
Trade Name	CAPE COMORIN TOURISM L.L.C	الاسم التجاري
Legal Type	Limited Liability Company(LLC)	الشكل القانوني
Expiry Date	07/04/2022	تاريخ الإنتهاء
D&B D-U-N-S ®	0	الرقم العالمي
Register No.	1339262	رقم السجل التجاري
Issue Date	08/04/2018	تاريخ الإصدار
Main License No.	799721	رقم الرخصة الام
DCCI No.	302982	عضوية الغرفة

الاطراف / License Members

Share / الحصص	Role / الصفة	Nationality / الجنسية	Name / الاسم	No./ الشخص
	Manager / مدير	India / الهند	جوكول كريشنا سانكار سانكار	922318
			GOKUL KRISHNA SANKAR SANKAR	

نشاط الرخصة التجارية / License Activities

In Bound Tour Operator	منظم رحلات سياحية داخلية
------------------------	--------------------------

العنوان / Address

Phone No	تليفون	P.O. Box	صندوق بريد
Fax No	فاكس	Parcel ID	رقم القطعة
Mobile No	هاتف متحرك		محل رقم 3 ملك مريم عبدالواحد محمد عقيل فكري - بردبي - السوق الكبير

البريد الإلكتروني / Email

الملاحظات / Remarks

نور تكافل للتأمين الاسلامي (Q8021000010) ساري لغاية تاريخ 2/1/2022 ضمان نور بنك (001CBG18000095)

Print Date 27/04/2021 10:33 تاريخ الطباعة Receipt No. 13899413 رقم الإيصال

يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على اذن الدفع.
Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

ملحق الشركاء Partners

تفاصيل الرخصة / License Details

D&B D-U-N-S ® 0 License No. 799721 رقم الرخصة

اصحاب الرخصة / License Partners

Share / الحصص	Sr. No./مسلسل الشخص	Nationality / الجنسية	Name / الإسم
51.0000000%	915078	الامارات / United Arab Emirates	سهيل سعيد طارش سيف / Suhail Saeed Tarish Saif Almarri المرى
49.0000000%	922318	الهند / India	جوكول كريشنا سانكار / Gokul Krishna Sankar Sankar

Print Date 27/04/2021 10:33 تاريخ الطباعة

Receipt No.

13899413

رقم الإيصال

يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على اذن الدفع.
Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

شهادة شهر قيد شركة في السجل التجاري
Commercial Register

تفاصيل القيد / Register Details

Main Lice. Nr	799721	رقم الرخصة الأم	Register No.	1339262	رقم القيد
Company Name	CAPE COMORIN TOURISM L.L.C			كيب كومورين للسياحة ش.ذ.م.م	
Legal Type	Limited Liability Company(LLC)			ذات مسئولية محدودة	الشكل القانوني
Expiry Date	07/04/2022	تاريخ الإنتهاء	Reg. Date	08/04/2018	تاريخ الإصدار
D&B D-U-N-S No.	®		0		الرقم العالمي

تفاصيل رأس المال / Capital Details

Nominated	-1	الإسمى
Paid	300,000	المدفوع
No. of Shares	-1	عدد الأسهم
Currency	UAE Dirhams	العملة

عنوان الرخصة / License Address

محل رقم 3 ملك مريم عبدالواحد محمد عقيل فكرى- بردبي - السوق الكبير

عنوان السجل التجاري / Commerce Address

محل رقم 3 ملك مريم عبدالواحد محمد عقيل فكرى- بردبي - السوق الكبير

أنشطة السجل / Register Activities

منظم رحلات سياحية داخلية

In Bound Tour Operator

Print Date 27/04/2021 10:33 تاريخ الطباعة

Receipt No. 13899413

رقم الإيصال

يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.
Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

الرصيد Receipt

Receipt Date	27/04/2021	تاريخ الإيصال	Receipt No	13899413	رقم الإيصال
Company Name	كيب كومورين للسياحة ش.ذ.م.م CAPE COMORIN TOURISM L.L.C				اسم الشخص
Procedure	Renew License, Add Partner, Remove Partner, Change Manager/Officer Partner, Change Manager/Officer				نوع الاجراء
P.V.Nr.	18717687	رقم إذن الدفع	License Nr.	799721	رقم الرخصة
Payment Mode	Cash				كيفية الدفع
Amount in Words	ثلاث عشر الفا وثمانمئة وأربعون درهما Thirteen Thousand Eight Hundred and Forty Dirhams				القيمة بالحروف

Dear Trader,
Kindly take into consideration the following instructions

عزيزي التاجر:
نرجو أخذ التعليمات التالية بعين الاعتبار

1. Do not practice a business activity without a license or permit.
2. Do not change the license location or relocate to another site without getting DED approval.
3. Make sure of having a trade name compliant to the name mentioned in the license.
4. Do not place sales, discounts or special offers without permission.
5. Do not make any amendments or changes in the license information unless you request DED approval.
6. Make sure of putting down prices on goods and commodities.
7. Make sure of putting down the date of production and expiry.
8. The consumer has the right to receive an invoice.
9. Announce the sale and purchase policy to the customer using suitable media (noting the replacement, repair and recovery policy)
10. Do not promote or sell or offer any counterfeited or fake goods.
11. Make sure of registering your trade mark at the Ministry of Economy for protection.
12. Report to the Department of Economic Development incidents regarding any counterfeited goods in the local market.
13. In the case of warehouse or store related to the licenses, kindly visit Permits section in our branches (Business Village, AlTowar or Dubai Mall) to get the necessary permission.
14. According to the decision no. 323 of 2012 issued by His Excellency the Minister of Labor all enterprises that employ UAE and GCC nationals have up to a maximum period of three months to register them with the Ministry of Labor.

1. عدم مزاولة النشاط في موقع بدون ترخيص أو تصريح.
2. عدم القيام بتغيير موقع الترخيص والانتقال إلى موقع آخر دون الحصول على موافقة الدائرة.
3. ضرورة أن يكون الاسم التجاري المدون على اللافتة مطابق للاسم المدون بالرخصة.
4. عدم إجراء التنزيلات أو التصفيات أو العروض الخاصة بدون تصريح.
5. عدم إجراء أي تعديل أو تغيير بيانات الترخيص إلا بعد الرجوع للدائرة.
6. الالتزام بكتابة الأسعار على السلع والبضائع.
7. الالتزام بكتابة تاريخ الإنتاج والانتهاج على السلع.
8. للمستهلك الحق في الحصول على فاتورة الشراء.
9. الإعلان عن سياسة البيع للمستهلك عبر وسيلة إعلان مناسبة شاملة (لعملية الاسترجاع أو الاستبدال أو الإصلاح للسلع).
10. عدم القيام بالترويج أو البيع أو العرض لأية بضائع مقلدة أو مغشوشة.
11. الحرص على تسجيل العلامة التجارية بوزارة الاقتصاد بهدف حمايتها.
12. إبلاغ الدائرة في حالة وجود أي منتج أو بضائع مقلدة في السوق المحلي.
13. في حال وجود مخزن أو مستودع تابع للرخصة فيرجى التكرم بزيارة قسم التصاريح في فرع قرية الأعمال أو الطوار أو دبي مول للحصول على التصريح اللازم.
14. بناء على قرار معالي وزير العمل رقم 323 لعام 2012، على جميع المنشآت التي توظف مواطنين من دولة الإمارات ودول مجلس التعاون أن تقوم بتسجيلهم لدى وزارة العمل خلال مدة أقصاها ثلاثة شهور

Print Date 27/04/2021 10:33 تاريخ الطباعة

Receipt No.

13899413

رقم الإيصال

يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.
Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة التنمية الاقتصادية. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة برجاء زيارة الموقع www.dubaided.gov.ae

Approved electronic document issued without signature by the Department of Economic Development. To verify the license kindly visit www.dubaided.gov.ae

شهادة تسجيل العضوية Membership Certificate

License no.	799721	رقم الرخصة	799721
Membership no.	302982	رقم العضوية	302982
Registration no.	1339262	رقم السجل التجاري	1339262
Trade Name	CAPE COMORIN TOURISM L.L.C	الاسم التجاري	كيب كومورين للسياحة ش.ذ.م.م
Legal Status	Limited Liability Company(LLC)	الشكل القانوني	ذات مسؤولية محدودة
Activity	In Bound Tour Operator	نوع النشاط	منظم رحلات سياحية داخلية
Member Since	08/04/2018	تاريخ الإنتساب	08/04/2018
Date of Issue	08/04/2018	تاريخ الإصدار	08/04/2018
Expiry Date	07/04/2022	تاريخ الإنتهاء	07/04/2022

Remarks

This certificate shall be invalid incase of any alteration without chamber's authorization

For online verification of this Certificate, please visit our website
<http://www.dubaichamber.ae/verify>

غرفة تجارة وصناعة دبي
Dubai Chamber of Commerce & Industry

هاتف 800 CHAMBER (800 2426237) | Tel (Within UAE) | Tel (Outside UAE) (+971) 4 2280000
فاكس 4 2211646 (+971) | customercare@dubaichamber.ae | www.dubaichamber.ae

الملاحظات

تعتبر هذه الشهادة لاغية في حال أي كسب أو تعديل عليها دون اعتماد ذلك من الغرفة

للتأكد من صحة بيانات الشهادة يرجى الرجوع إلى موقع الغرفة
<http://www.dubaichamber.ae/verify>



عقد بيع حصص وملحق تعديل عقد التأسيس

Share Transfer Agreement and Amendment to the Memorandum of Association

Legal form: Limited Liability Company(LLC)

الشكل القانوني : ذات مسئولية محدودة

Trade Name: CAPE COMORIN TOURISM L.L.C

الإسم التجاري : كيب كومورين للسياحة ش.ذ.م.م

License No.: 799721, issued on 08/04/2018

رقم الرخصة: 799721 والصادرة بتاريخ 08/04/2018

This contract has been concluded on Sunday 21/03/2021 by and between the following referred hereinafter parties:

حرر هذا العقد في يوم الأحد الموافق 21/03/2021 من قبل :

- Mr. ABDULRAHMAN ALI MOHD ALI, United Arab Emirates national, holder of passport No. YP9L54812, born on: 01/08/1987, resident in Dubai, United Arab Emirates

- السيد. عبدالرحمن علي محمد علي الطواش ، الجنسية : الامارات ، ويحمل جواز سفر رقم (YP9L54812) تاريخ الميلاد 01/08/1987 مقيم في، دبي الإمارات العربية المتحدة

- Mr. SUHAIL SAEED TARISH SAIF ALMARRI, United Arab Emirates national, holder of passport No. KL7J29269, born on: 02/10/1985, resident in Dubai, United Arab Emirates

- السيد. سهيل سعيد طارش سيف المري ، الجنسية : الامارات ، ويحمل جواز سفر رقم (KL7J29269) تاريخ الميلاد 02/10/1985 مقيم في، دبي الإمارات العربية المتحدة

- Mr. JENIN STEPHEN STEPHEN, India national, holder of passport No. K0816758, born on: 13/04/1987, resident in Dubai, United Arab Emirates

- السيد. جنين ستيفن ستيفن ، الجنسية : الهند ، ويحمل جواز سفر رقم (K0816758) تاريخ الميلاد 13/04/1987 مقيم في، دبي الإمارات العربية المتحدة

duly represented by Mr. FRANKLIN BINO WALSALAM WALSALAM by virtue of the Power of Attorney issued on 19/11/2017 and duly attested by the Notary Public under No. 2017/1/253020

يمثله بالتوقيع السيد /فرانكلين بينو والسلام والسلام بموجب الوكالة القانونية الصادرة بتاريخ 19/11/2017 المصدقة أصولاً تحت رقم المحرر (2017/1/253020)

- Mr. FRANKLIN BINO WALSALAM WALSALAM, India national, holder of passport No. N2668962, born on: 14/08/1986, resident in Dubai, United Arab Emirates

- السيد. فرانكلين بينو والسلام والسلام ، الجنسية : الهند ، ويحمل جواز سفر رقم (N2668962) تاريخ الميلاد 14/08/1986 مقيم في، دبي الإمارات العربية المتحدة

- Mr. GOKUL KRISHNA SANKAR SANKAR, India national, holder of passport No. M3115718, born on: 14/11/1991, resident in Dubai, United Arab Emirates

- السيد. جوكول كريشنا سانكار سانكار ، الجنسية : الهند ، ويحمل جواز سفر رقم (M3115718) تاريخ الميلاد 14/11/1991 مقيم في، دبي الإمارات العربية المتحدة

Preamble

مقدمة العقد

Whereas a limited liability company has been established under the trade name CAPE COMORIN TOURISM L.L.C in accordance with the memorandum of association, duly attested by the Notary Public under No 2017/1/245358 date 09/11/2017

تأسست شركة كيب كومورين للسياحة ش.ذ.م.م بموجب عقد التأسيس المصدق من الكاتب العدل برقم : 2017/1/245358 بتاريخ: 09/11/2017

- The parties wish to Add Partner

- يرغب الأطراف في اضافة شريك

- The parties wish to Remove Partner

- يرغب الأطراف في انسحاب شريك



- The parties wish to Change Manager/Officer

- يرغب الأطراف في تغيير المدير

Accordingly the Parties have agreed on the following terms and conditions:

إتفق الأطراف على الأحكام و الشروط التالية

Article (1): Preamble

The previous preamble shall be considered as an integral part of this annexure.

المادة (1): تمهيد

يعتبر هذا التمهيد جزء لا يتجزأ من هذا الملحق.

Article (2): Object of the Company

المادة (2): أغراض الشركة

The purposes of the company are:

أغراض الشركة هي:

- In Bound Tour Operator

- منظم رحلات سياحية داخلية

And shall include the conduct of all activities related to these purposes or related thereto after obtaining the approval of the Department of Economic Development

وتشمل مزاوله كافة الأنشطة المتعلقة بهذه الأغراض أو المتصلة بها وذلك بعد الحصول على موافقة دائرة التنمية الاقتصادية

A company may not engage in insurance business, banks or investment of funds for the account of others.

لا يجوز لشركة أن تمارس أعمال التأمين و المصارف أو إستثمار الاموال لحساب الغير.

Article (3): Parties

المادة (3): الأطراف

Sold, dropped, and relinquished:

باع و أسقط و تنازل كل من:

- Mr. ABDULRAHMAN ALI MOHD ALI, United Arab Emirates national, holder of passport No. YP9L54812, born on: 01/08/1987, resident in Dubai, United Arab Emirates

- السيد. عبدالرحمن علي محمد علي الطواش ، الجنسية : الامارات ، ويحمل جواز سفر رقم (YP9L54812) تاريخ الميلاد 01/08/1987 مقيم في، دبي الإمارات العربية المتحدة

has sold, transferred and assigned all/part of his/her/its shares Full, representing (51)% of the company capital for the total amount of (AED 153000)

عن كل من حصته (51)% بقيمة (153000) درهم

The above mentioned Partner hereby declares that he/it has received all his dues, rights and dividends regarding the above mentioned sold shares and his signature in this agreement will be considered confirmation of acceptance without any other receipt voucher therefore.

يقر بأنه إستلم كافة حقوقه ونصيبه من الأرباح عن الحصص المباعة ويعتبر توقيع علي العقد بمثابة اقرار منه بالقبض و عوضا عن اي إيصال اخر.

To the new party:

إلى الطرف الجديد :

- Mr. SUHAIL SAEED TARISH SAIF ALMARRI, United Arab Emirates national, holder of passport No. KL7J29269, born on: 02/10/1985, resident in Dubai, United Arab Emirates

- السيد. سهيل سعيد طارش سيف المرى ، الجنسية : الامارات ، ويحمل جواز سفر رقم (KL7J29269) تاريخ الميلاد 02/10/1985 مقيم في، دبي الإمارات العربية المتحدة



Shares percentage (51)%

نسبة الحصص (51)%

The new acquiring Partner shall replace the selling party in the capital share of the company to the extent of the acquiring shares. The same shall be applied as well for its rights and obligations in the company within the limits of the sold shares.

يحل الطرف الجديد محله في نصيبه من رأس المال بالقدر الذي يبيع إليه وفي جميع حقوقه و التزاماته في الشركة في حدود الحصص المباعة

- Mr. JENIN STEPHEN STEPHEN, India national, holder of passport No. K0816758, born on: 13/04/1987, resident in Dubai, United Arab Emirates

- السيد. جنين ستيفن ستيفن ، الجنسية : الهند ، ويحمل جواز سفر رقم (K0816758) تاريخ الميلاد 13/04/1987 مقيم في، دبي الإمارات العربية المتحدة

duly represented by Mr. FRANKLIN BINO WALSALAM WALSALAM by virtue of the Power of Attorney issued on 19/11/2017 and duly attested by the Notary Public under No. 2017/1/253020

يمثله بالتوقيع السيد /فرانكلين بينو والسلام بموجب الوكالة القانونية الصادرة بتاريخ 19/11/2017 المصدقة أصولاً تحت رقم المحرر (2017/1/253020)

has sold, transferred and assigned all/part of his/her/its shares Full, representing (25)% of the company capital for the total amount of (AED 75000)

عن كل من حصته (25)% بقيمة (75000) درهم

The above mentioned Partner hereby declares that he/it has received all his dues, rights and dividends regarding the above mentioned sold shares and his signature in this agreement will be considered confirmation of acceptance without any other receipt voucher therefore.

يقر بأنه إستلم كافة حقوقه ونصيبه من الأرباح عن الحصص المباعة ويعتبر توقيعه علي العقد بمثابة اقرار منه بالقبض وعوضاً عن اي إيصال اخر.

To the new party:

إلى الطرف الجديد :

- Mr. GOKUL KRISHNA SANKAR SANKAR, India national, holder of passport No. M3115718, born on: 14/11/1991, resident in Dubai, United Arab Emirates

- السيد. جوكول كريشنا سانكار سانكار ، الجنسية : الهند ، ويحمل جواز سفر رقم (M3115718) تاريخ الميلاد 14/11/1991 مقيم في، دبي الإمارات العربية المتحدة

Shares percentage (25)%

نسبة الحصص (25)%

The new acquiring Partner shall replace the selling party in the capital share of the company to the extent of the acquiring shares. The same shall be applied as well for its rights and obligations in the company within the limits of the sold shares.

يحل الطرف الجديد محله في نصيبه من رأس المال بالقدر الذي يبيع إليه وفي جميع حقوقه و التزاماته في الشركة في حدود الحصص المباعة

- Mr. FRANKLIN BINO WALSALAM WALSALAM, India national, holder of passport No. N2668962, born on: 14/08/1986, resident in Dubai, United Arab Emirates

- السيد. فرانكلين بينو والسلام ، الجنسية : الهند ، ويحمل جواز سفر رقم (N2668962) تاريخ الميلاد 14/08/1986 مقيم في، دبي الإمارات العربية المتحدة

has sold, transferred and assigned all/part of his/her/its shares Full, representing (24)% of the company capital for the total amount of (AED 72000)

عن كل من حصته (24)% بقيمة (72000) درهم

The above mentioned Partner hereby declares that he/it has received all his dues, rights and dividends regarding the above mentioned sold shares and his signature in this agreement will be considered confirmation of acceptance without any other receipt voucher therefore.

يقر بأنه إستلم كافة حقوقه ونصيبه من الأرباح عن الحصص المباعة ويعتبر توقيعه علي العقد بمثابة اقرار منه بالقبض وعوضاً عن اي إيصال اخر.



To the new party:

إلى الطرف الجديد :

- Mr. GOKUL KRISHNA SANKAR SANKAR, India national, holder of passport No. M3115718, born on: 14/11/1991, resident in Dubai, United Arab Emirates

- السيد. جوكول كريشنا سانكار سانكار ، الجنسية : الهند ، ويحمل جواز سفر رقم (M3115718) تاريخ الميلاد 14/11/1991 مقيم في، دبي الإمارات العربية المتحدة

Shares percentage (24)%

نسبة الحصص (24)%

The new acquiring Partner shall replace the selling party in the capital share of the company to the extent of the acquiring shares. The same shall be applied as well for its rights and obligations in the company within the limits of the sold shares.

يحل الطرف الجديد محله في نصيبه من رأس المال بالقدر الذي بيع إليه وفي جميع حقوقه و التزاماته في الشركة في حدود الحصص المباعة

Article (4): The Share Capital of the Company

المادة (4): رأس المال

The capital of the Company amounts to Dirhams (DHS 300000) Dirhams only, divided into (300) shares in cash, the value of each share being Dirhams amounts to (DHS 1000). The capital of the Company is divided among the Partners in the following manner:

حدد رأس مال الشركة بمبلغ (300000) درهم موزعة على (300) حصة، قيمة كل حصة (1000) درهم وجميعها حصص (نقدية)، موزعة بين الشركاء على النحو التالي:

- Mr. (SUHAIL SAEED TARISH SAIF ALMARRI), (153) shares , amounting to (153000), which represent (51%) of the share capital

- السيد. (سهيل سعيد طارش سيف المرى)، (153) حصة بقيمة (153000) درهم بنسبة (51%) من رأس المال

- Mr. (GOKUL KRISHNA SANKAR SANKAR), (147) shares , amounting to (147000), which represent (49%) of the share capital

- السيد. (جوكول كريشنا سانكار سانكار)، (147) حصة بقيمة (147000) درهم بنسبة (49%) من رأس المال

The value of the shares has been fully paid up in cash, and has been deposited in the bank account of the Company

أن قيمة الحصص النقدية قد دفعت بالكامل وقد تم إيداعها في حساب الشركة لدى المصرف.

Article (5): PROFITS AND LOSSES DISTRIBUTION (L.L.C.)

المادة (5): توزيع الأرباح والخسائر (شركة ذات مسؤولية محدودة)

The profits and losses shall be distributed between the Partners in the following proportion:

يتم توزيع الأرباح والخسائر بين الشركاء حسب النسبة التالية:

- Mr. GOKUL KRISHNA SANKAR SANKAR 80%

- السيد. جوكول كريشنا سانكار سانكار 80%

- Mr. SUHAIL SAEED TARISH SAIF ALMARRI 20%

- السيد. سهيل سعيد طارش سيف المرى 20%

Article (6): Management of the Company

المادة (6): إدارة الشركة

Company Managers :

مدراء الشركة :



- Mr. GOKUL KRISHNA SANKAR SANKAR

- السيد. جوكول كريشنا سانكار سانكار

The Partners have agreed that the management of the Company shall be entrusted to:

إتفق الشركاء على:

- Add Manager Mr. GOKUL KRISHNA SANKAR SANKAR, Nationality: India, and Passport (M3115718) Date of Birth 14/11/1991 Member Dubai .P 0000 United Arab Emirates

- إضافة المدير السيد. جوكول كريشنا سانكار سانكار ، الجنسية : الهند ، ويحمل جواز سفر رقم (M3115718) تاريخ الميلاد 14/11/1991 مقيم في دبي .ص.ب 0000 الإمارات العربية المتحدة

- Remove manager Mr. JENIN STEPHEN STEPHEN, India national and holder of Passport No. K0816758 , born on 13/04/1987, resident of Dubai, Address: P.O. Box No. 28256, United Arab Emirates

- حذف المدير السيد. جنين ستيفن ستيفن ، الجنسية : الهند ، ويحمل جواز سفر رقم (K0816758) تاريخ الميلاد 13/04/1987 مقيم في دبي .ص.ب 28256 الإمارات العربية المتحدة

- Remove manager Mr. FRANKLIN BINO WALSALAM WALSALAM, India national and holder of Passport No. N2668962 , born on 14/08/1986, resident of Dubai, Address: P.O. Box No. 48123, United Arab Emirates

- حذف المدير السيد. فرانكلين بينو والسالام والسالام ، الجنسية : الهند ، ويحمل جواز سفر رقم (N2668962) تاريخ الميلاد 14/08/1986 مقيم في دبي .ص.ب 48123 الإمارات العربية المتحدة

The appointment of the Manager/Managers shall be for a period of 5 year(s) starting from the date of registration of the Company in the Commercial Register, to be automatically renewable for similar periods unless otherwise is agreed upon. The Manager/Managers whose tenure has expired may be reappointed. The Managers shall be subject to dismissal in accordance with the Commercial Companies Law or by a decision of the General Assembly according to the above mentioned majority.

يكون تعيين المدير/المديرين، لمدة 5 سنة/سنوات تبدأ من تاريخ تسجيل الشركة في السجل التجاري. تجدد تلقائياً لمدد مماثلة ما لم يتفق على خلاف ذلك. ويجوز إعادة تعيين المدير/ المديرين الذين انتهت مدة تعيينهم ويكون المديرين خاضعين للعزل طبقاً لقانون الشركات التجارية أو بقرار من الجمعية العمومية حسب الغلبة المذكورة.

The Manager/Managers shall have all the necessary powers to manage and sign in the name of the Company and on its behalf; to carry out all the work required by its purposes. Such powers shall be subject and limited to powers granted by Law, by this memorandum of association or by the resolutions of the General Assembly of the Company.

يكون للمدير/المديرين، كافة الصلاحيات الضرورية لإدارة الشركة والتوقيع نيابة عنها والقيام بجميع الأعمال التي تقتضيها أغراضها ولا يحد من هذه السلطة إلا ما نص عليه القانون أو هذا العقد أو قرارات الجمعية العمومية للشركة.

The powers of the Manager include:

تتضمن سلطات المدير ما يلي:

- To represent the Company before the Government Departments, including the Department of Economic Development, Municipalities, Etisalat, Du, Electricity and Water Authorities, Land Department, Chambers of Commerce and Industry, Ministry of Human Resources and Emiratization, General Directorate of Residency and Foreigners Affairs, Traffic Department, Road and Transport Authority, Police, Courts, Postal, Airports, Ports, Seaports, Customs, Public Persecution, and all other semi-official Government Departments, ministries and institutions, and to sign all documents, papers and contracts with or before the abovementioned authorities.

- يقوم بتمثيل الشركة أمام الدوائر الحكومية، دائرة التنمية الاقتصادية، البلديات، اتصالات، دو، هيئات الكهرباء والماء، دائرة الأراضي والأملاك، غرف التجارة والصناعة، وزارة الموارد البشرية والتوطين، الادارة العامة للإقامة وشؤون الأجانب، دائرة المرور، هيئة الطرق والمواصلات، الشرطة، المحاكم، البريد، المطارات، الموانئ، الموانئ البحرية، الجمارك، النيابة العامة، كافة الدوائر الشبه الحكومية الأخرى، الوزارات، المؤسسات، والتوقيع على كافة المستندات والأوراق والعقود مع أو أمام الجهات المذكورة.

- To appoint and remove lawyers and to file or defend any suits before all UAE courts at all levels.

- أن يقوم بتعيين أو إلغاء المحامين وأن يرافعوا أو يدافعوا أمام محاكم دولة الإمارات العربية المتحدة بمختلف درجاتها وأية دعاوى أمام المحاكم بكافة المستويات.



- To appoint and remove employees and consultants and fix their duties and remunerations.

- To sign all tenders, contracts, documents on behalf of the company.

- To authorize and sanction all vouchers of books of account and payment of all expenses.

- The sale and purchase of cars and the registration and renewal of cars in the name of the establishment and the disposal of any car owned

- To register the value added tax and to provide returns to the Federal Tax Authority and to take, determine and apply the company's policy

- To represent the company before all courts and quasi -- Judicial Authorities in the United Arab Emirates either as a defendant or as a plaintiff with full authority to appoint advocate or legal counsel in the United Arab Emirates for the purpose of protecting the interests of the company and to revoke such appointment

- The appointment of the manager / managers shall be for a period of five / years starting from the date the company is registered in the commercial register, automatically renewable for similar periods unless agreed otherwise. It is allowed to reappoint the manager / managers whose term of appointment has expired and the managers are subject to dismissal according to the Commercial Companies Law or by a decision of the general assembly according to the aforementioned majority. The manager / managers shall have all the powers necessary to manage the company, sign on its behalf and carry out all the activities required for its purposes, and this authority shall not be limited except by the provisions of the law, this contract, or the general assembly decisions of the company

- يقوم بتعيين أو إنهاء خدمة المستخدمين والمستشارين وأن يحدد واجباتهم ومكافآتهم.

- أن يقوم بالتوقيع على كافة العطاءات والعقود والمستندات نيابة عن الشركة.

- أن يعتمد ويصادق على السندات للدفاتر الحسابية ولدفع كافة المصروفات.

- القيام ببيع وشراء السيارات وتسجيل السيارات وتجديدها باسم المنشأة والتصرف بأي سيارة مملوكة لها بدولة الامارات العربية المتحدة بكافة اوجه التصرف والبيع وحق الاتفاق على الثمن وقبضه وتجديد ملكيتها وقيادتها داخل وخارج الدولة وتوليها بالصيانة وتأمينها وانهاء اجراءاتها الجمركية وصاد الرسوم والغرامات وتسفيرها وتوكيل الغير للشحن والقيادة وتسجيل وبيع وشراء ارقام السيارات وعمل ما يلزم في هذا الخصوص ، وتراخيص سيارات المنشأة ودفع الرسوم المقررة وصرف بواقيها وعمل ما يلزم في هذا الخصوص.

- القيام بتسجيل ضريبة القيمة المضافة وتقديم العوائد لدى الهيئة الاتحادية للضرائب و اتخاذ و تحديد وتطبيق سياسة الشركة

- القيام بتمثيل الشركة أمام كافة المحاكم والسلطات شبه القضائية في دولة الإمارات العربية المتحدة سواء كمدعى عليها أو مدعية مع كامل الصلاحية في تعيين أي محام أو مستشار قانوني في الإمارات العربية المتحدة لغرض حماية مصالح الشركة وإلغاء ذلك التعيين

- يكون تعيين المدير/المديرين، لمدة خمسة /سنوات تبدأ من تاريخ تسجيل الشركة في السجل التجاري. تجدد تلقائيا لمدد مماثلة ما لم يتفق على خلاف ذلك. ويجوز إعادة تعيين المدير/ المديرين الذين انتهت مدة تعيينهم ويكون المديرين خاضعين للعزل طبقا لقانون الشركات التجارية أو بقرار من الجمعية العمومية حسب الاغلبية المذكورة ، يكون للمدير/ المديرين، كافة الصلاحيات الضرورية لإدارة الشركة والتوقيع نيابة عنها والقيام بجميع الاعمال التي تقتضيها أغراضها ولا يحد من هذه السلطة إلا ما نص عليه القانون أو هذا العقد أو قرارات الجمعية العمومية للشركة



- The powers of the manager include the following: Representing the company in front of government departments, Economic Development Department, Municipalities, Etisalat , Du, Electricity and Water Authorities, Land and Property Department, Chambers of Commerce and Industry, Ministry of Labor, Human Resources and Emiratisation, Ministry of Economy, General Administration of Residence and Foreign Affairs, Traffic Department, Roads and Transport Authority, Police, Courts, Post, Airports, Ports, Sea Ports, Customs, Public Prosecution, Investigation Departments, Dubai Chamber, Dubai International Financial Center Authority and Dubai Financial Services Authority and any regulatory authority or other licensing authority for a free zone in any emirate of the state (including any free financial area according to its definition specified in Law No. (8) for the year 2004) and the Federal Tax Authority and any federal or local authority in the United Arab Emirates, and to follow up on all requests, complaints, exemptions and all other documents in the name of the company and on behalf of it as required and necessary from time to time regarding the company's business in the Emirate of Dubai ("the regional area") or in any other emirate of the state, including (but not limited to) obtaining licenses, renewal requests, and all other semi-government departments, ministries, and institutions

- Signing (and certifying before the notary public and the economic development departments - if necessary), concluding, approving, completing and performing all the actions, agreements, documents, and things that they require or related to any or all of the actions or things mentioned in this clause

- The manager has the authority at all times to delegate any of his powers to any other person while granting him the authority to delegate others through a legal agency documented by the notary or otherwise certified and documented for use in the regional area or through written notification

- The manager is authorized and directed by each partner to do the following: (A) Signing on his behalf any legal POA issued by the company for the benefit of any other person in accordance with the terms and conditions that the manager deems appropriate and according to his individual will and documenting that legal POA before the notary public (B) signing on behalf of the partners any or more documents pertaining to the cancellation of any such legal POA and documenting that before the notary

- تتضمن سلطات المدير ما يلي : تمثيل الشركة أمام الدوائر الحكومية، دائرة التنمية الاقتصادية، البلديات -اتصالات، دو، هيئات الكهرباء والماء، دائرة الاراضي والاملاك، غرف التجارة والصناعة، وزارة العمل الموارد البشرية والتوطين ، وزارة الاقتصاد الادارة العامة للاقامة وشؤون الاجانب، دائرة المرور ، هيئة الطرق والمواصلات، الشرطة، المحاكم، البريد، المطارات، الموانئ، الموانئ البحرية ، الجمارك، النيابة العامة، ودوائر التحقيق ، وغرفة دبي ، وهيئة مركز دبي المالي العالمي وسلطة دبي للخدمات المالية وأي سلطة تنظيمية أو سلطة ترخيص أخرى لمنطقة حرة في أي إمارة من إمارات الدولة (بما فيها أي منطقة مالية حرة حسب تعريفها المحدد لها في القانون رقم (8) لسنة 2004) والهيئة الاتحادية للضرائب وأي سلطة اتحادية أو محلية في دولة الإمارات العربية المتحدة، ومتابعة جميع الطلبات والشكاوى والاستئنافات وكافة المستندات الأخرى باسم الشركة وبالنيابة عنها حسبما يكون مطلوباً وضرورياً من وقت لآخر بشأن أعمال الشركة في إمارة دبي ("المنطقة الإقليمية") أو في أي إمارة أخرى من إمارات الدولة، بما في ذلك (على سبيل المثال لا الحصر) طلبات الحصول على التراخيص وطلبات تجديدها و كافة الدوائر الشبه حكومية الأخرى، الوزارات، المؤسسات

- توقيع (والتصديق أمام الكاتب العدل ودوائر التنمية الاقتصادية - إذا لزم الأمر) وإبرام وإقرار وإتمام والقيام بكافة الأفعال والاتفاقيات والمحركات والتصرفات والأشياء التي تتطلبها أو تكون ذات صلة بأي من أو كل من التصرفات أو الأشياء المذكورة في هذا البند

- 6- يتمتع المدير بالصلاحيات في كافة الأوقات لتفويض أي من صلاحياته لأي شخص آخر مع منحه صلاحية تفويض آخرين من خلال وكالة قانونية موثقة لدى الكاتب العدل أو بخلاف ذلك مصدقة وموثقة للاستعمال في المنطقة الإقليمية أو من خلال إخطار كتابي

- يكون المدير مخولاً وموجهاً من قبل كل شريك بالقيام بما يلي: (أ) التوقيع بالنيابة عنه على أي وكالة قانونية صادرة عن الشركة لصالح أي شخص آخر وفق الشروط والأحكام التي يريتها المدير وفقاً لإرادته الفردية وتوثيق تلك الوكالة القانونية أمام الكاتب العدل (ب) التوقيع بالنيابة عن الشركاء على أي مستند أو أكثر خاص بإلغاء أي وكالة قانونية من هذا القبيل وتوثيق ذلك أمام الكاتب العدل



- Carrying out buying and selling cars, registering and renewing cars in the name of the establishment, and disposing of any vehicle owned by it in the United Arab Emirates in all aspects of disposal and sale, the right to agree to the price, its possession, renewal of ownership and driving it inside and outside the state, assuming it with maintenance and insurance, ending its customs procedures, paying fees and fines, traveling, delegating others to shipping and driving, and registering buying and selling car numbers, doing what is necessary in this regard, establishing vehicle licenses, paying the prescribed fees and cashing the rest of it, and doing what is necessary in this regard

- Providing the necessary insurance for the company's property and assets and all other insurance that it deems necessary or desirable in relation to the company's business (including but not limited to medical insurance for employees); operating the funds for the purpose of depositing the company's property in its actual or legal possession by way of trust and custody; take all necessary measures (including legal procedures) to enforce any powers of sale, any right, property right, or interest in any property (movable [or immovable], money, security, debts, or any other assets that are in the possession of the company or that may become the company right later; amendment, settlement, conciliation, or presentation of any accounts, debts, claims, or requests due to or on the company or any dispute related to such account, debt, claim or demand; prosecuting, executing, defending, settling, withdrawing or stopping any of the lawsuits, mediations or other legal procedures in which the company may have a relationship or interest in it, as well as approving or assigning any of the rights or defenses and asking the department or accepting or returning it or relinquishing in whole or in part from any ruling or from any of the ways to challenge the rulings, request the seizure and raise it, waive money guarantees while the debt remains in place, appeal by forgery, reject judges, dismiss arbitrators, mediators or experts, or reject or accept offers

- He opens and closes bank accounts in the name of the company, operates and manages these accounts, signs checks, and manages all financial affairs of the company, including but not limited to: giving valid receipts and patents related to any or all of the payments due to the company; pay all or due payments to the company; determine the use and investment of any funds (cash or non-cash) for the company that was kept on time in any place; to open, maintain, operate, and close bank accounts (each of which is referred to in this contract as the "account") in the name of the company or the company's joint names with any one or more people for the purposes of operating the company or any joint venture or partnership between the company or any person one or more in the context of the company's business

- القيام ببيع وشراء السيارات وتسجيل السيارات وتجديدها باسم المنشأة والتصرف بأي سيارة مملوكة لها بدولة الإمارات العربية المتحدة بكافة أوجه التصرف والبيع وحق الاتفاق على الثمن وقبضه وتجديد ملكيتها وقيادتها داخل وخارج الدولة وتوليها بالصيانة وتأمينها وانتهاء اجراءاتها الجمركية وسداد الرسوم والغرامات وتسفيرها وتوكيل الغير للشحن والقيادة وتسجيل وبيع وشراء ارقام السيارات وعمل ما يلزم في هذا الخصوص وتراخيص سيارات المنشأة ودفع الرسوم المقررة وصرف بواقبها وعمل ما يلزم في هذا الخصوص

- توفير التأمين اللازم لممتلكات وأصول الشركة وكافة التأمينات الأخرى التي يرى بأنه ضرورية أو مستحسنة فيما يتعلق بأعمال الشركة (بما فيها على سبيل المثال لا الحصر التأمين الطبي للموظفين)؛ تشغيل صناديق الأمانات لأغراض إيداع ممتلكات الشركة الموجودة في حيازتها الفعلية أو الحكومية على سبيل الأمانة والحفظ؛ اتخاذ كافة الإجراءات اللازمة (بما فيها الإجراءات القانونية) لإنفاذ أي صلاحيات بالبيع أو أي حق أو حق ملكية أو مصلحة في أي ممتلكات (منقولة [أو غير منقولة]) أو أموال أو تأمينات الأموال أو ديون أو أي أصول أخرى موجودة في حيازة الشركة أو قد تصبح من حق الشركة فيما بعد؛ تعديل أو تسوية أو التوفيق أو تقديم أية حسابات أو ديون أو مطالبات أو طلبات مستحقة للشركة أو عليها أو أي نزاع يتصل بمثل ذلك الحساب أو الدين أو المطالبة أو الطلب؛ مقاضاة أو تنفيذ أو الدفاع أو تسوية أو سحب أو وقف أي من الدعاوى أو الوساطات أو الإجراءات القانونية الأخرى التي قد تكون للشركة علاقة أو مصلحة فيها، وكذلك إقرار أو التنازل عن أي من الحقوق أو الدفوع وطلب القسم أو قبوله أو رده أو التنازل كلياً أو جزئياً عن أي حكم أو عن أي من طرق الطعن في الأحكام، وطلب الحجز ورفع، والتنازل عن ضمانات الأموال مع بقاء الدين قائماً، والطعن بالتزوير ورد القضاة أو عزل المحكمين أو الوسطاء أو الخبراء، أو رفض أو قبول العروض

- يقوم بفتح وإقفال الحسابات البنكية باسم الشركة وأن يقوم بتشغيل وإدارة هذه الحسابات وتوقيع الشيكات وإدارة كافة الشؤون المالية للشركة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر: إعطاء الإيصالات السارية والإبراءات المتعلقة بأي من الدفعات المستحقة للشركة أو عليها؛ تسديد كافة الدفعات المستحقة للشركة أو عليها؛ تحديد أوجه استخدام واستثمار أي أموال (نقدية أو غير نقدية) للشركة المحفوظة في حينه في أي مكان؛ و القيام بفتح والإبقاء على وتشغيل وإغلاق الحسابات المصرفية (ويشار إلى كل منها في هذا العقد بـ"الحساب") باسم الشركة أو بالأسماء المشتركة للشركة مع أي واحد أو أكثر من الأشخاص وذلك لأغراض تشغيل الشركة أو أي مشروع مشترك أو شراكة بين الشركة أو أي شخص أو أكثر أو لغير ذلك في سياق أعمال الشركة



The Director's Powers Related to Banking Transactions:

الصلاحيات البنكية:

To:

أن يقوم:

- GOKUL KRISHNA SANKAR SANKAR (Manager)

- جوكول كريشنا سانكار سانكار (مدير)

individually can open and close bank accounts in the name of the company and to operate such bank accounts and sign cheques.

منفردا بفتح وإقفال الحسابات البنكية باسم الشركة وأن يقوم بتشغيل وإدارة هذه الحسابات وتوقيع الشيكات.

All other provisions of the Memorandum of Association shall remain unchanged and shall apply to the extent that they do not contravene the provisions of this Annex

تبقى باقي مواد وأحكام وشروط عقد التأسيس كما هي دون تعديل ويسري العمل بها بين المتعاقدين الى المدى الذي لا يخالف أحكام هذا العقد.

- The Manager is obliged to enter this amendment in the commercial register at the competent authority.

- على مدير الشركة قيد هذا التعديل في السجل التجاري لدى السلطة المختصة.

- This contract shall be treated, read and construed as an integral part of the memorandum of association.

- يعتبر هذا العقد جزءاً لا يتجزأ من عقد التأسيس ومكملاً له ويقرأ ويفسر معه

IN WITNESS WHEREOF, the Parties have signed this Memorandum on Sunday 21/03/2021

وإشهاداً على ما تقدم وقع الأطراف على هذا العقد في يوم الأحد الموافق 21/03/2021

- Mr. ABDULRAHMAN ALI MOHD ALI

- السيد. عبدالرحمن علي محمد علي الطواش

- Mr. SUHAIL SAEED TARISH SAIF ALMARRI

- السيد. سهيل سعيد طارش سيف المري

- Mr. JENIN STEPHEN STEPHEN

- السيد. جنين ستيفن ستيفن

- Mr. FRANKLIN BINO WALSALAM WALSALAM

- السيد. فرانكلين بينو والسalam والسalam

- Mr. GOKUL KRISHNA SANKAR SANKAR

- السيد. جوكول كريشنا سانكار سانكار



Parties Signature

- ABDULRAHMAN ALI MOHD
ALI

Signed electronically
through SMS

تم التوقيع الكترونيا من
خلال الرسالة النصية

ACPT CREQ 1760255 -- 784198714603986

توقيع الأطراف

- عبدالرحمن على محمد على الطواش

- SUHAIL SAEED TARISH SAIF
ALMARRI

Signed electronically
through SMS

تم التوقيع الكترونيا من
خلال الرسالة النصية

ACPT CREQ 1760256 -- 784198521918213

- سهيل سعيد طارش سيف المري

- FRANKLIN BINO WALSALAM
WALSALAM

- فرانكلين بينو والسalam والسalam

- GOKUL KRISHNA SANKAR
SANKAR

- جوكول كريشنا سانكار سانكار

- FRANKLIN BINO WALSALAM
WALSALAM is signing on-behalf
of Person JENIN STEPHEN
STEPHEN

- فرانكلين بينو والسalam والسalam يقوم بالتوقيع
نيابة عن الشخص جنين ستيفن ستيفن